

Borse di ricerca per dottorandi in cotutela • DAAD

Scadenza del bando: **1 dicembre 2017**

(anno accademico 2018/2019)

Avvertenza: Il presente testo contiene tutte le informazioni rilevanti del bando originale pubblicato (in tedesco: [Forschungsstipendien – Promotionen im Cotutelle-Verfahren • DAAD](#) / in inglese: [Research Grants – Cotutelle Doctoral Programmes • DAAD](#)) sulla pagina web www.funding-guide.de. Le spiegazioni e le specifiche aggiuntive del bando italiano sono da considerarsi vincolanti, anche se non menzionate nelle varianti tedesca o inglese.

Obiettivo

Le borse di studio DAAD offrono la possibilità a dottorandi e giovani ricercatori stranieri di condurre delle ricerche in Germania e di proseguire la propria formazione accademica. Tali finanziamenti mirano inoltre a promuovere lo scambio di esperienze e i contatti con colleghi dello stesso ambito disciplinare.

Il presente bando è finalizzato al sostegno di programmi di dottorato binazionali, da svolgersi presso un'università italiana e un ateneo in Germania nell'ambito di un accordo individuale di "co-tutela di tesi".

Che cos'è la co-tutela?

La co-tutela è un dottorato da svolgersi presso un'università italiana e una estera (in questo caso, un'università tedesca). La supervisione è svolta da un professore dell'ateneo italiano e un da un professore dell'ateneo tedesco. Il presupposto è che le due università coinvolte stipulino un contratto a carattere individuale, valido cioè per il singolo dottorando, che faccia riferimento all'Accordo tra la CRUI e la Conferenza dei Rettori delle Università tedesche HRK del 17 novembre 2000.

Per il contratto di co-tutela non è necessaria la sussistenza di un accordo previo stabilito tra l'università di origine e l'ateneo partner. Una volta individuato un tutor in un'altra università, è possibile rivolgersi all'ufficio relazioni estere o all'ufficio dottorati della propria università per conoscere gli adempimenti necessari alla stipula del contratto di co-tutela.

Ulteriori informazioni e facsimile di contratti: www.daad.it/it/27100

Destinatari

Dottorandi e laureati che siano stati ammessi al dottorato prima dell'inizio del finanziamento.

Requisiti di eleggibilità

- Le borse vengono assegnate per merito accademico.
- All'atto della scadenza del concorso non dovrebbero essere trascorsi più di sei anni dall'esame di laurea.
- Sarà criterio di esclusione dal concorso l'aver soggiornato in Germania per più di 15 mesi alla data della scadenza del bando.
- Prima di inoltrare la domanda, i candidati di Paesi terzi o candidati tedeschi all'estero sono tenuti a mettersi in contatto con il Centro Informazioni DAAD per ricevere una consulenza approfondita e verificare i requisiti di eleggibilità.

Avvertenza: per i candidati delle discipline medicina, veterinaria e odontoiatria sono in vigore delle disposizioni specifiche, contenute nel documento "Zusätzliche Hinweise für DAAD-Forschungsstipendien für Bewerber aus medizinischen Fachbereichen" (*Informazioni aggiuntive sulle borse di ricerca DAAD per i candidati delle discipline mediche*: <http://www.daad.de/extrainfo>).

FAQ:

(1) **Esistono limiti di età?** – No, ma vi sono limitazioni relative al numero di anni trascorsi dall'ultimo titolo di studi conseguito.

(2) **Non sono cittadino italiano: posso candidarmi?** – Sì, di norma possono candidarsi anche cittadini non italiani che studiano in Italia da almeno un anno al momento della richiesta. Per una consulenza individuale, scrivere una mail al Centro Informazioni DAAD di Roma.

Per informazioni di tipo consolare, rivolgersi all'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania in Italia:

www.rom.diplo.de/Vertretung/rom/it/Startseite.html

(3) **Sono italiano ma non vivo in Italia: posso candidarmi comunque attraverso il Centro Informazioni DAAD di Roma?** – I cittadini italiani domiciliati stabilmente in un Paese terzo da almeno un anno devono richiedere una consulenza individuale, scrivendo una mail al Centro Informazioni DAAD di Roma.

Finalità del finanziamento

Il programma intende offrire a giovani ricercatori l'opportunità di svolgere un progetto di ricerca presso un'università tedesca, statale o legalmente riconosciuta, o presso un istituto di ricerca extrauniversitario. Il progetto dovrà essere condotto in accordo con un supervisore scientifico in Germania.

FAQ:

(4) **C'è una lista di istituzioni a cui fare riferimento?** No, non c'è una lista di istituzioni a cui riferirsi; il soggiorno di ricerca può essere programmato presso università (anche private, se legalmente riconosciute) oppure istituti di ricerca extrauniversitari in Germania.

(5) **Sono finanziati anche soggiorni di ricerca presso imprese o aziende?** No.

(6) **Chi può fungere da supervisore scientifico?** Professori o ricercatori impiegati presso università o centri di ricerca extrauniversitari in Germania.

Durata del finanziamento

- Al massimo 18 mesi; il finanziamento può essere utilizzato anche nell'ambito di diversi soggiorni più brevi nel corso di 3 anni consecutivi. La durata del finanziamento è stabilita da una commissione di selezione in base al progetto e al piano di lavoro.
- La borsa di ricerca inizia nel semestre invernale (ottobre). Uno spostamento di pochi mesi è contemplato solo in casi eccezionali e deve essere discusso, prima dell'inoltro della candidatura, con la responsabile del programma presso la sede centrale del DAAD di Bonn. Un inizio del finanziamento nel semestre estivo è escluso. Il soggiorno minimo in Germania deve corrispondere a 7 mesi. La ripartizione dei periodi di ricerca da trascorrere in Germania e in Italia deve essere illustrata all'atto della candidatura nel modulo "Zeitplan".
- La borsa di studio verrà concessa inizialmente per un massimo di 12 mesi. Un eventuale prolungamento sarà concesso sulla base del profitto accademico del primo anno.

Entità della borsa di studio

- Rate mensili per dottorandi durante il soggiorno in Germania: 1000 euro
- Assicurazione sanitaria, contro gli infortuni e sulla responsabilità civile
- Sussidio per i costi di viaggio, se questi non sono a carico del Paese d'origine o di terzi
- Contributo una tantum per i costi della ricerca.
- Contributi per eventuali spese di viaggio e di soggiorno dei due docenti supervisor, più nello specifico per:
 - un viaggio del docente italiano in Germania, finalizzato a verificare l'andamento della ricerca
 - un viaggio del docente tedesco in Italia, finalizzato a partecipare alla commissione d'esame finale.

Entrambi i periodi devono essere indicati nel modulo di ripartizione temporale.

Inoltre, in caso di soggiorno continuativo in Germania di durata superiore a 6 mesi e al sussistere di determinate condizioni, possono essere concessi i seguenti benefit:

- Sussidio mensile per l'affitto
- Sussidio mensile per i familiari che viaggiano con il borsista DAAD

Per la preparazione linguistica al soggiorno in Germania il DAAD offre i seguenti contributi:

- Assunzione delle spese del corso di lingua "Deutsch-Uni Online (DUO)" (www.deutsch-uni.com) per 6 mesi dalla ricezione della conferma di borsa di studio.
- Ove necessario: corso di lingua (di 2, 4 o 6 mesi) prima dell'inizio del soggiorno di studi; sulla partecipazione e la durata decide il DAAD a seconda delle competenze di tedesco del candidato e del programma. La partecipazione al corso è obbligatoria se la lingua di lavoro presso l'ateneo ospitante è il tedesco.
- Contributo forfettario per un corso di lingua scelto dal borsista, da frequentare durante il periodo di borsa di studio.
- Rimborso della tassa per il sostenimento del TestDaF, se l'esame viene svolto nel Paese d'origine dopo la conferma della borsa di studio, oppure in Germania entro la fine del finanziamento.
- In alternativa al TestDaF (per i borsisti cui è assegnato un corso di lingua dal DAAD): rimborso della tassa per il sostenimento dell'esame DSH durante il periodo di borsa di studio.

FAQ:

(7) **Quali sono le modalità di conferimento della borsa?** Il pagamento della borsa avviene di norma tramite bonifico. All'arrivo in Germania, l'assegnatario di borsa DAAD è tenuto ad aprire un conto corrente bancario.

Selezione

Sulle candidature delibera una commissione di selezione indipendente composta da esperti scientifici. La commissione seleziona i candidati attraverso una valutazione effettuata sulla base:

- di un progetto di ricerca e di lavoro convincente e ben pianificato.
- del rendimento accademico

FAQ:

(8) **È possibile conoscere i nomi dei commissari che esamineranno la mia richiesta?** No. Al fine di evitare influenze esterne sulle valutazioni, il DAAD ha stabilito che l'attribuzione delle borse di studio avvenga su giudizio insindacabile di una commissione indipendente. Tuttavia, l'elenco completo dei professori che collaborano alle commissioni del DAAD è riportato nella relazione annuale (*Jahresbericht*: www.daad.de/portrait/service/publikationen/08978.de.html).

(9) **Quali sono gli elementi che maggiormente influiscono sul giudizio della commissione?** Oltre al profilo di studi del candidato, alla relazione tra tempo impiegato per gli studi, rendimento e impegno in altre attività, la commissione valuta il progetto di ricerca e la lettera di referenza del docente italiano. Particolare peso è attribuito alle scelte del candidato che palesano un forte coinvolgimento di tipo disciplinare e la piena comprensione della dimensione internazionale di un'esperienza in un ateneo straniero.

(10) **Come vengono comunicati i risultati?** Tutti i risultati (così come le comunicazioni da parte del DAAD di Bonn) vengono notificati nell'account utente del portale DAAD.

(11) **Sarà pubblicata una graduatoria?** No.

Competenze linguistiche

Conformemente al progetto presentato e in accordo con l'istituzione ospitante, la lingua di lavoro potrà essere il tedesco o l'inglese. La lingua utilizzata dovrà essere specificata dal referente in Germania nella lettera d'invito.

Come presentare la domanda di partecipazione

La candidatura deve essere inoltrata online attraverso il portale DAAD (portal.daad.de).

Prima di inoltrare la propria richiesta, è necessario leggere attentamente le [istruzioni per la candidatura online](#).

Attenzione: affinché la candidatura venga inserita nel contingente italiano, è fondamentale selezionare sempre "Italien/Italy" dal menu "Herkunftsland / Country of origin".

La dicitura corretta del programma da selezionare nel portale DAAD è la seguente: **Forschungsstipendien - Promotionen im Cotutelle-Verfahren; Research Grants - Cotutelle Doctoral Programmes.**

Invio dei documenti

Disposizioni specifiche per l'Italia (da leggere con attenzione):

Al termine della candidatura online sul portale, il pdf "Bewerbungszusammenfassung/Application summary" - generato dal portale DAAD **dovrà essere inviato via mail all'indirizzo application.rom@daad-netzwerk.de entro le ore 24:00 del 1 dicembre 2017.**

Nel caso in cui il file sia troppo pesante per l'invio tramite posta elettronica, sarà possibile inoltrarlo al Centro Informazioni tramite Dropbox (www.dropbox.com) o WETransfer (www.wetransfer.com).

La **lettera di referenze**, redatta su modulo conforme scaricabile dal portale (cfr. [guida](#)), **dovrà invece essere inviata in cartaceo** (per posta ordinaria o raccomandata, farà fede il timbro postale d'invio) **entro il 1 dicembre 2017 al seguente indirizzo:**

Centro Informazioni DAAD Roma
c/o MBE nr. 2533
Via G.B. Morgagni, 30/B
00161 Roma
Italia

Attenzione: questo indirizzo è preposto unicamente alla ricezione delle spedizioni postali; qui non ha luogo attività di consulenza.

La lettera di referenze:

- deve essere redatta in lingua tedesca o inglese su modulo DAAD conforme, scaricabile dal proprio account personale del portale;
- deve essere spedita in originale (non sono ammesse fotocopie o scansioni);
- deve contenere la firma originale e autografa del professore (non sono ammesse copie stampate) e deve essere provvista di timbro dell'università o dell'istituto a cui il docente appartiene;
- può essere spedita direttamente dal professore o dal candidato stesso
- Il DAAD si riserva, in caso di dubbio, di contattare direttamente il professore referente per richiedere conferma dell'autenticità del documento.

La lettera di referenze è parte integrante della documentazione ed è essenziale ai fini della partecipazione al concorso.

Documenti per la candidatura

I certificati, gli attestati e le traduzioni possono essere scansionati in forma non autenticata e caricati sul portale DAAD. La sede centrale del DAAD di Bonn potrebbe richiedere una copia cartacea autenticata dei documenti in seguito all'eventuale assegnazione di una borsa di studio.

Per l'elenco di tutti i documenti da caricare sul Portale e l'iter di candidatura cfr. la [Checklist](#).

Termine di scadenza delle candidature e periodo di fruizione

1 dicembre 2017 per fruizioni nell'anno accademico 2018/2019.

Il pdf "Bewerbungszusammenfassung/Application summary" dovrà essere inviato via mail all'indirizzo application.rom@daad-netzwerk.de entro le ore 24:00 del 1 dicembre 2017.

Nell'oggetto della mail dovranno essere specificati il nome del programma e il codice della candidatura.

Per l'invio della lettera di referenze entro il termine del concorso farà fede il timbro postale.

Informazioni e consulenza

Centro Informazioni DAAD Roma

Per indirizzo, numero di telefono, orari di consulenza consultare il sito web www.daad.it

Per ricevere assistenza durante la fase di preparazione dei documenti è possibile rivolgersi anche ai lettori del DAAD presso le università italiane: [Bari](#) - [Bologna](#) - [Cagliari](#) - [Firenze](#) - [Genova](#) - [Milano](#) - [Napoli](#) - [Palermo](#) - [Roma](#) - [Torino](#) - [Udine](#)

Avvertenza: in considerazione dell'altissimo numero di richieste, s'invitano i candidati a non rivolgersi contemporaneamente a più referenti.

Supporto tecnico

In caso di problemi o domande di natura tecnica è possibile rivolgersi all'assistenza dei tecnici del Portale DAAD, disponibile dal lunedì al venerdì, negli orari 9:00-12:00 e 14:00-16:00, ai seguenti recapiti:

Tel.: (+49) 228/882-888

E-Mail: portal@daad.de

La candidatura è valida solamente se tutti i documenti richiesti sono caricati sul portale e inviati, secondo le modalità previste dal presente bando (cfr. "Invio dei documenti > Disposizioni specifiche per l'Italia"), al Centro Informazioni di Roma.

Il portale DAAD chiude alle 24 (ora dell'Europa centrale, CET) della data di scadenza del bando. Per la spedizione della lettera di referenze in cartaceo fa fede il timbro postale d'invio.

Le candidature incomplete o inoltrate dopo il termine del concorso non potranno essere prese in considerazione. Il candidato è responsabile della completezza della documentazione.

I documenti di cui è composta la candidatura restano al DAAD e sono conservati in conformità alla legge sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz), fino a quando necessari per l'elaborazione della candidatura.

Approfondimenti sulla ricerca in Germania

- Sito web del **DAAD Italia**, sezione "La ricerca in Germania": www.daad.it/it/15317/
- Sito web del **DAAD in Germania**, "Promotion und Forschung": www.daad.de/deutschland/promotion/de/
- Sito web **Research in Germany**: www.research-in-germany.de/dachportal/de.html
- Sito web **Research Explorer**: http://research-explorer.dfg.de/research_explorer.de.html